

Метрическая книга
гмд занесен ушерших

Начато: Января 1836г
Окончено: 25 декабря 1836г
На 22 листах



sub

חלק רביעי מן מתים

מספר כמה מתים	מספר כמה מתים	באיזה עיר מת ונקבר	חורש ויום המיתה		כמה שני המת	כמה המות מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שימה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יהודי	יוני			
1			סבט קב		40	פיר קלוג	אשה היתה נשואה ויש לה בן ארבע שנים נחשט באונסה
2			קב		3	טעחמאטק	היא בנה חן בן שלוש שנים שטחמאטק האבן העם שולחמאטק.
3			קבט קב		58	פיר קלוג	אשה חסידה נשואה ויש לה בן ארבע שנים נחשט באונסה
	1		2		3	הזרחמאטק	היא בנה חן בן שלוש שנים שטחמאטק האבן העם שולחמאטק.
	2		2		2	הזרחמאטק	היא בנה חן בן שלוש שנים שטחמאטק האבן העם שולחמאטק.

Лист IV обз. Умершихъ

Листа		Дни Умеръ и погребенъ.	Въсхо и похороны		Въсхо и похороны	Въсхо и похороны	Въсхо и похороны
Въсхо	Похороны		Въсхо и похороны	Въсхо и похороны			
1			Въсхо и похороны	Въсхо и похороны	Въсхо и похороны	Въсхо и похороны	Въсхо и похороны
2			Въсхо и похороны	Въсхо и похороны	Въсхо и похороны	Въсхо и похороны	Въсхо и похороны
3			Въсхо и похороны	Въсхо и похороны	Въсхо и похороны	Въсхо и похороны	Въсхо и похороны
1			Въсхо и похороны	Въсхо и похороны	Въсхо и похороны	Въсхо и похороны	Въсхо и похороны
2			Въсхо и похороны	Въсхо и похороны	Въсхо и похороны	Въсхо и похороны	Въсхо и похороны

4		קט י"א	31	גמולת	היה זה וזה שלוש דברים יחד היה זה
5		י"ב	4	סמך	היה זה וזה שלוש דברים יחד היה זה
	3	י"ג	2	גמולת	היה זה וזה שלוש דברים יחד היה זה
6		י"ד	2	סמך	היה זה וזה שלוש דברים יחד היה זה
	4	י"ה	2	פיוס קולות	היה זה וזה שלוש דברים יחד היה זה
	5	י"ו	68	ולא ידעו אשר	היה זה וזה שלוש דברים יחד היה זה
7		י"ז	1	גמולת	היה זה וזה שלוש דברים יחד היה זה
	6	י"ח	80	יהיה וקולות	היה זה וזה שלוש דברים יחד היה זה
	7	י"ט	36	טעמו	היה זה וזה שלוש דברים יחד היה זה

№		Год умер	Умер		Год	Получено	Кто умер
м.	д.		Христ.	Еврей.			
4.			20.		31.	Горюха	Здешнего игощанина Анкева <u>Гельше</u> <u>ра сына сура</u>
5.			21.		4.	Самки	Здешнего игощанина <u>Ива</u> <u>рот</u> <u>штейна</u> <u>Довь</u> <u>Дитя</u> <u>Засла</u>
3.			25.		2.	Горюха	Здешнего игощанина <u>Бинамина</u> <u>тар</u> <u>напола</u> <u>сын</u> <u>Дитя</u> <u>Зелика</u>
6.			28.		2.	Самки	Здешнего игощанина <u>Зельмена</u> <u>Лаванова</u> <u>Довь</u> <u>Дитя</u> <u>Ива</u>
4.	много		31.		2.	Горюха	Здешнего игощанина <u>Зелика</u> <u>Мингера</u> <u>сын</u> <u>Дитя</u> <u>Игорка</u>
5.			31.		88.	Бодянная Бодянная	Здешний игощанин <u>Исак</u> <u>Барств</u>
7.			31.		1.	Горюха	Здешнего игощанина <u>Ашма</u> <u>Ирайбера</u> <u>Довь</u> <u>Дитя</u> <u>Исак</u>
6.	много		3.	Еврейский	30.	по старому ти	Австрийского подданной <u>Ида</u> <u>Гриджант</u>
7.			4.		36.	Горюха	Здешний <u>Купеческий</u> <u>сын</u> <u>Исак</u> <u>Иайка</u> <u>Исак</u>

8. 8. 8.

8		80	מלכות מלכות מלכות מלכות	מלכות מלכות
8	8	2	מלכות מלכות מלכות מלכות	מלכות מלכות
9		37	מלכות מלכות מלכות מלכות	מלכות מלכות
10		36	מלכות מלכות מלכות מלכות	מלכות מלכות
9		1	מלכות מלכות מלכות מלכות	מלכות מלכות
10		58	מלכות מלכות מלכות מלכות	מלכות מלכות
11		40	מלכות מלכות מלכות מלכות	מלכות מלכות
11		1/2	מלכות מלכות מלכות מלכות	מלכות מלכות

№		Городъ	Число		мѣта	Возрастъ	Что умеръ.
м.	нѣ		днѣ	вѣ.			
8.	.	всѣхъ	11.				Вопро старославяногородскаго Якованина ти мѣта сейбѣ. А мѣра мѣна рудна.
	8.		12.		2.	губотка	изъ маинскаго Якованина бер ка Беркова сынъ Дмитя Абрам мѣта
	9.		14.		37.	отуха	Яковлевской Губерніи Янис теславскій Якованинъ лей ба Лайкина
	10.		16.		36.	губотка	Богвиный Якованинъ Янко мѣта
	9.		19.		1.	самки	Седмичуха Земледвица Яков трайтѣла Дмитя мѣта
10.	.		21.		58.	губотка	Богвиного Якованина Лаша розовскаго мѣна Лана
осн			22.		40.	губотка	Седмичуха Земледвица нижемя Яковскаго мѣна Лая
11.			24.		1/2	самки	16 ^{го} рабочаго Екипаша Маистероваго Лоска Са ровъ сынъ Дмитя Мордка

12	אב"ט	4	פאג'ו	היום חזקתו בן, הסמך פסח אברהם שמואל קאריניאל
13	ד"ה	1/2	סאמק	היום אנה הדור בן פצחון פסח לתא חנוכה
14	ד"ה	61	הסוואסחיל	פצחון פסח לתא עשרה
15	ד"ט	2	מאמ	היום יעקב ירצ' בן הונת ירצ' מארצחם
16	ס"ה	65	זימק יקנא	פצחון פסח חוש האמאווני
17	ז	1/2	סאמק	היום לתא בן פצחון פסח יוכא אהרן
12	ז	2	פיוס קנא	היום ואלא בן פצחון פסח ברע איה פצחון
18	י"א	1/2	סאמק	היום סחג בן פצחון פסח אהרן
19	י"ב	1	סאמק	היום פצחון בן פצחון פסח אהרן

№		даты	число		лет	Возраст	Что умерь.
м.	д.		мис.	дв.			
12.			25.		4.	оспа.	Здѣшного купеческаго сына Абрама Коренмана сынъ Дитя <u>Войка</u> .
13.			29.		1/2	Самки	Здѣшного мещанина мѣха райсе- ра сынъ Дитя <u>мушинъ</u> <u>гершт</u>
14.		Карта	9.		61.	опухъ	Здѣшный <u>мещанинъ</u> мѣха <u>шев-</u> <u>риксъ</u>
15.			6.		2.	Морь	Здѣшного <u>мещанина</u> <u>увершаго</u> <u>Мордка</u> <u>мльскаго</u> сынъ Дитя <u>енкель</u> — <u>Мордка</u> .
16.		всѣхъ	11.		65.	по старос- ти лѣтъ	Здѣшный <u>мещанинъ</u> <u>Лангъ</u> <u>розовскій</u>
17.			13.		1/2	Самки	Здѣшного <u>мещанина</u> <u>Иудель</u> <u>бре</u> <u>сункера</u> сынъ Дитя <u>мѣха</u>
12.		Всѣ	13.		2.	Гростуда	Здѣшного <u>мещанина</u> <u>Борова</u> <u>лейба</u> <u>цеторовича</u> сынъ Дитя <u>мѣха</u>
Сере 18.			14.		1/2	Самки	Здѣшного <u>мещанина</u> <u>лейба</u> <u>Вель</u> <u>цера</u> сынъ Дитя <u>Борова</u>
19.			18.		1.	Самки	Здѣшного <u>мещанина</u> <u>Давида</u> <u>Босиса</u> сынъ Дитя <u>мисакель</u>

20	לסל 10	1/2	היום אחרון יצאנו בן וינסבסלף וקאבראוווסקאוו אין סינסאוווסקאוו
21	"	50	וויקאבראוווסקאוו קאוו הידל סאקסאלא טעסאוווסקאוו
22	קא	5	היום ערמיטא וואלף בן שלזאטא צעא זארהאן קאטאן
23	קא	1/2	היום בור בן שלזאטא צעא יקא אינסאוווסקאוו
24	אוויר מ	5	היום אסא בן שלזאטא צעא אים קאקאסאלאן פאס קאטא
25	קא	1/2	היום יאסל בור בן שלזאטא צעא יקא ווינסבסלף
13	קא	63	אסא סאסא זאטא שלזאטא צעא אים זאטא

№		Заряд	Учело		Итого	Всего	Что учено.
м.	н.		Дресс.	Эв.			
	20.		21.		1/2	Простуды	Богрового хута Земледельца Мейба Сидоровича сына Лавар ника
	21.		23.		50	худотки	Богрового хута Земледельца Сергей Мобильов
	22.		31.		5	Зрелки	Здвешного Митицакина арок Кочина сына Дмитрия Бучибров
	23.	апрель	31.		1/2	Самки	Здвешного Митицакина Ан Келья Мешковскаго сына Дмитрия Берга
	24.	апрель	5.		5	Простуды	Здвешного Митицакина Мейба Мулсерермаха сына Дмитрия Ароха
	25.	Вс	7.		1/2	Самки	Здвешного Митицакина Ан Келья Амбёра сына Дмитрия Лоска Берга
марь			10.		63	Зрелки	Здвешного Митицакина Мейба Сенцера сына Майка
13.							

26	ח	69	יחיד יקראת	יחיד יקראת
14	ז	41	קאדולקס	קאדולקס
15	קא	27	קאדולקס	קאדולקס
27	קא	1	קאדולקס	קאדולקס
16	קא	6	קאדולקס	קאדולקס
17	קא	1	קאדולקס	קאדולקס
28	קא	60	קאדולקס	קאדולקס
29	קא	1/2	קאדולקס	קאדולקס

80		Ботаник	Число		Итого	Ботаник	Итого	улицы
ст.	ст.		Лес.	в.				
25.			13.		69 по старос- та	Ботаник	Самсон Яковлев	
14.			25.		41. Горюхи	Ботаник	Андрей Иванович Иванов	
15.			26.		24. 1/2 родов	Ботаник	Андрей Иванович Иванов	
27.			27.		1. Горюхи	Ботаник	Андрей Иванович Иванов	
16.			29.		6. Горюхи	Ботаник	Андрей Иванович Иванов	
17.			4.		1. самки	Ботаник	Андрей Иванович Иванов	
28.			5.		60. Поня	Ботаник	Андрей Иванович Иванов	
29.			14.		1/2 самки	Ботаник	Андрей Иванович Иванов	

18		17	אחאמאקס	העושה חיל בזה עשר מליונים בזה אשה מליונים
30	דא	58	אביסאליה	מליונים בזה יצא ק"ס
19	המלך	36	המלך	עשה מילד בקרב ושה מליונים בזה השה מליונים
31	עשרה	1/2	עם קאונט	הוא עומא אד אן פריטל אינגעל בזה מליונים
32	יא	7	המלך	הוא יוצא אד אן מליונים בזה אשה מליונים
33	יה	1/2	מליונים	הוא איה אן מליונים בזה בית השה מליונים
20	יח	58	מליונים	העושה קיסין עשר מליונים בזה מליונים
34	ט	6	מליונים	הוא מליונים אן מליונים בזה מליונים מליונים

д.с.	м.	д.	Бот.	у.	число		Место	Содерж.	Что унаров.
					д.	в.			
18.					23.		1/2	Умудрат	Здвигнаго и вощаника асриана Гайна юнга имена <u>Лав-сура</u>
30.					29.		58.	Димши	Здвигнаго и вощаника Анкеи <u>хонь</u>
19.					10.		36.	Горакки	Здвигнаго и вощаника Берша <u>Пилора имена Диде-равка</u>
31.					13.		1/2	Суросту	Здвигнаго и вощаника асриана <u>Лони рабировича сыно Дитя</u> <u>милуль беръ</u>
32.					14.		1/2	Горакки	Здвигнаго и вощаника си <u>чона качка сыно Дитя</u> <u>и вощаника беръ</u>
33.					15.		1/2	Самка	Здвигнаго и вощаника <u>Борода Берша Клевина</u> <u>сыно Дитя и вощаника</u>
20.					21.		58.	Суросту	Здвигнаго и вощаника асриана <u>и вощаника сыно Дитя</u>
34.					22.		6.	Горакки	Здвигнаго и вощаника асриана <u>и вощаника сыно Дитя</u> <u>Бавшей</u>

21

תשנ"א
קא

71 זרע יקנית

זרע יקנית זרע יקנית זרע יקנית
זרע יקנית זרע יקנית זרע יקנית

35

קא

2

טעמאטקע

טעמאטקע זרע יקנית זרע יקנית

22

מא
מא

9

מאטקע

מאטקע זרע יקנית זרע יקנית
מאטקע זרע יקנית זרע יקנית

36

טא

2

טאטקע

טאטקע זרע יקנית זרע יקנית
טאטקע זרע יקנית זרע יקנית

23

מא

56

מאטקע

מאטקע זרע יקנית זרע יקנית
מאטקע זרע יקנית זרע יקנית

37

מא
מא

1

טעמאטקע

טעמאטקע זרע יקנית זרע יקנית
טעמאטקע זרע יקנית זרע יקנית

38

מא

2

מאטקע

מאטקע זרע יקנית זרע יקנית
מאטקע זרע יקנית זרע יקנית

39

מא

90

מאטקע

מאטקע זרע יקנית זרע יקנית
מאטקע זרע יקנית זרע יקנית

ст.	м.	д.	число	м.	число	кто умер
			числ.	д.		
21.			24		41	по старости Вострицкого подданного Лоска милости Канушта Вдова Белуга
35			30		2	судомки Зоршного вострянина Мадри Берингарта сын Дитта и сейба
22			Юния 13		9	корь Витепской Бурбрий и степи ского вострянина Анкени Кочанова Дача Дитя рося
36			21		2	Полох Зоршного вострянина Анкени савеня сын Дитя Беринг Беринг
23			30		56	отуха Зоршного вострянина айбика ландтмана и чена и сел
37			Августа 4		1	судомки шкловского вострянина Борода цирлина сын Дитя Беринг
38			5		2	корь Зоршного вострянина Лур Линь ишка Поляка сын Дитя аров
39			14		90	по ста рости Летя Зоршный вострянина Среуш шиповицкий

24		10	מחלקת	הוא זה שיש לו חלק
25		2	מחלקת	הוא זה שיש לו חלק
26		36	מחלקת	הוא זה שיש לו חלק
40		2	מחלקת	הוא זה שיש לו חלק
27		60	מחלקת	הוא זה שיש לו חלק
41		30	מחלקת	הוא זה שיש לו חלק
42		2	מחלקת	הוא זה שיש לו חלק
43		1	מחלקת	הוא זה שיש לו חלק

дн.	ср.	дн.	число		мѣс.	Возрастъ	Кто	Умеръ
			Рус.	Евр.				
24.			14			10.	Бориски	Здѣшней Австриянки Кошля Дублера Дочь Дитя <u>Віолы</u>
25.			Сентября	1.		2.	Самки	Здѣшней Австриянки Квѣра Мопревера Дочь Дитя Донд - <u>Града.</u>
26.			11.			36.	Зорьки	Новомигвского Австриянина Жена <u>Стера</u> Маскинова
40.			18.			2.	Самки	Здѣшней Австриянки Анжель- ковъ Анжельковъ сынъ Дитя <u>Давидъ</u>
27.			22.			60.	Зрѣлая	Здѣшняя Австриянка Вдова <u>ружия вахова.</u>
41.			26.			30.	Зрѣлой	Здѣшней Австриянки Францъ <u>Фридрихъ.</u>
42.			октября	4.		2.	Зорьки	Седетинска Земледѣлица Жна <u>лазука</u> сынъ Дитя <u>изрѣкъ</u> <u>Юсифъ</u>
43.			8.			1.	Покосъ	Здѣшней Австриянки Сер- ка <u>потака</u> сынъ Дитя <u>юдка</u>